

## Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen
2. Evakuierungsanweisungen
3. Ausbildung
4. Produktbeschreibung und Leistung
5. Auspacken und Inbetriebnahme
6. Pflegeanleitung



## Wichtige Informationen

- » Personen, die eine Evakuierung durchführen sollen, müssen die notwendige Ausbildung haben.
- » Überprüfen Sie regelmäßig das Evakuierungstuch auf Schäden.
- » Tragen Sie den Patienten nicht in dem Evakuierungstuch.
- » Verwenden Sie das Evakuierungstuch nicht ohne Matratze.
- » Es ist wichtig, das Evakuierungstuch richtig unter der Matratze einzulegen. Wenn Sie die Kurzanleitung lesen können, liegt das Evakuierungstuch mit der richtigen Seite auf dem Bett.
- » Das Evakuierungstuch liegt unter der Matratze und wird mit den 4 elastischen Bändern an den Ecken der Matratze befestigt.
- » Verwenden Sie das Evakuierungstuch nur zusammen mit einer Matratze die auch für die Krankenpflege zugelassen ist. Wir empfehlen eine Matratzenstärke von mindestens 9 cm damit kein Risiko für den Patienten entsteht.
- » Vermeiden Sie es das Evakuierungstuch mit offenem Feuer oder anderen heißen Gegenständen in Kontakt zu bringen. Das Evakuierungstuch könnte beschädigt werden und die Funktion kann dadurch beeinträchtigt werden.
- » Wenn das Evakuierungstuch bei einer Evakuierung verwendet wurde, müssen alle Nähte durch einen autorisierten Händler vor einer weiteren Verwendung geprüft werden.
- » Das Evakuierungstuch kann auch mit einem AD - Luftkammersystem zur Decubitus - Behandlung genutzt werden.



# 1. Allgemeine Informationen

Dieses Handbuch ist zu verwenden, wenn Sie das Evakuierungstuch auspacken und bevor Sie das Järven Evakuierungstuch zum ersten Mal nutzen.

## Medizinische Standards

» Das Järven Evakuierungstuch ist ein medizinisches Produkt (Klasse 1) und ist mit einer CE-Kennzeichnung nach MPG 92/43/EWG versehen. Das Järven Evakuierungstuch erfüllt auch die Schwedische Norm für Evakuierungstücher (SS 876 00 39, Stand 2012).

## Anleitung für den Benutzer

» Das Järven Evakuierungstuch macht es möglich, schnell und sicher, im Bett liegende Patienten, zu evakuieren. Es kann sowohl auf der Ebene und auf Treppen benutzt werden. Das Järven Evakuierungstuch hat ein ergonomisches Design und ist aus hochwertigen Materialien hergestellt, die leicht auf trockenen und nassen Böden gleiten. Für die Benutzung auf Teppichböden (z.B. Flotex) bietet der Hersteller eine spezielle Option an! Das Järven Evakuierungstuch ist auch mit 4 seitlichen Griffen ausgestattet damit das Evakuierungstuch so beweglich wie möglich ist.

## Evakuierungsanweisungen

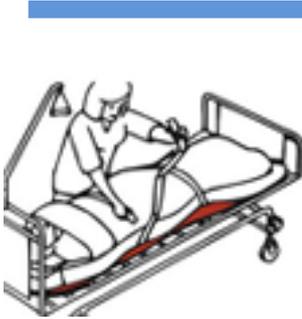
» Es ist wichtig, dass Sie alle Sicherheitsvorrichtungen in der Einrichtung kennen und dass Ihnen der Ablauf einer Evakuierung im Voraus bekannt ist! Im Falle einer Evakuierung werden Sie keine Zeit haben um Anweisungen erst noch durchzulesen. Bitte blättern Sie um und lesen die nächsten Seiten mit den Evakuierungsanweisungen sehr sorgfältig!



## 2. Evakuierungsanweisungen

Informieren Sie Ihren Patienten „*Es liegt ein Notfall vor und ich bringe Sie in Sicherheit.*“  
Wenn nötig, senken und verriegeln Sie das Bett in einer niedrigen Position.

### Evakuierung aus dem Bett



1

Ziehen Sie die seitlichen Klettverschlüsse heraus (orange) und fixieren Sie damit den Patienten.



2

Nehmen Sie die beiden äußeren Griffe am Fußende (weiß) und drehen Sie die Matratze seitlich aus dem Bett.  
Ziehen Sie den Patienten auf den Boden.

### Evakuierung auf ebenen Flächen



3

Ziehen Sie weiter mit den weißen Griffen am Fußende.  
Ziehen Sie in einer aufrechten Position um den Rücken zu entlasten. Ihre Schultern sollten ein wenig zurückgelehnt sein.

### Evakuierung über Treppen



4

Gehen Sie rückwärts, bis der größte Teil der Matratze über der ersten Treppenstufe liegt. Drehen Sie sich um und schauen in die Evakuierungsrichtung (Treppe abwärts). Halten Sie mit einer Hand an einem Geländer fest und ziehen Sie mit der anderen Hand am oben liegenden Griff (orange) des Evakuierungstuches. Sichern Sie sich, wenn möglich, immer mit einem festen Griff am Geländer.  
Gehen Sie nun die Treppe hinunter. Denken Sie daran die Geschwindigkeit zu halten!  
Nicht rennen!



## 3. Ausbildung

Der Zweck der Ausbildung ist es nicht, eine möglichst hohe Geschwindigkeit zu erreichen, sondern um die richtige Technik zu erlernen. Während der Ausbildung sollten sie sich auf die folgenden Themen konzentrieren:

### Evakuierung aus einem Bett:

» Der Patient sollte im Bett möglichst mittig auf der Matratze liegen. Der Kopf sollte nicht über dem Matratzenrand hinausragen. Der Kopf ist sonst nicht ausreichend von der Matratze geschützt.

### Evakuierung über Treppen

» Üben Sie zuerst mit einer leeren Matratze. Beim anschließenden Training mit einer liegenden Person, kann eine zweite Person dann hinter der Matratze stehen und helfen. Die Evakuierung über Treppen ist der schwierigste Teil einer Evakuierung und sollte besonders sorgfältig geübt werden. Ein Übungs- Evakuierungstuch ist ausschließlich für Ausbildungszwecke zu verwenden. Wegen der starken Belastung des Evakuierungstuches, immer die Nähte und Griffe nach der Übung prüfen. Wir empfehlen dringend für Übungen nur gekennzeichnete Übungstücher zu verwenden. Üben Sie niemals mit einem Evakuierungstuch, das für einen Patienten gedacht ist!

### Richtlinien

» Wenn die Klettverschlüsse nicht verwendet werden, besteht die Gefahr, dass der Patient von der Matratze fällt. Die Patienten sollten die Arme unter den Klettverschlüssen haben. Dies reduziert die Gefahr, dass Sie sich während der Evakuierung an anderen Gegenständen festhalten. Sollte dies nicht möglich sein, dann geben Sie dem Patienten den Brustgurt als Haltegriff. Die Evakuierung erfolgt standardmäßig immer über das Fußteil, da es leichter und schonender ist!



## 4. Produktbeschreibung und Leistung

Das Järven Evakuierungstuch macht es möglich im Notfall im Bett liegende Patienten auf schnelle und sichere Weise zu evakuieren. Das Järven Evakuierungstuch wird unter die Matratze gelegt und ist mit der Matratze an den vier Ecken verbunden. Es kann sowohl auf der Ebene, als auch über Treppen zur Evakuierung verwendet werden. Das Evakuierungstuch hat ein ergonomisches Design und ist aus stabilem Material hergestellt, das leicht auf trockenem und nassem Untergrund gleitet. Für Teppichböden (z.B. Flotex) bietet die Fa. Järven spezielle Lösungen an. Das Järven Evakuierungstuch ist auch mit 4 seitlichen Griffen ausgestattet, damit das Evakuierungstuch so beweglich wie möglich ist. Das Järven Evakuierungstuch ist eine einfache und sichere Hilfe, für die Evakuierung von „nicht geh-fähigen Patienten“!

### Material:

- » Polyamid / Polyester
- » flamsicher
- » bis 90 Grad waschbar und desinfizierbar
- » belastbar bis 200 kg

### Details:

Gleitfähig auf allen festen Unterlagen ( z.B. PVC, Linoleum, Stein, Nadelfilz u.ä. ). Für den Einsatz im Krankenhaus röntgentransparent. Ausstattung mit Griffen am Kopf - und Fußende, damit ein falsches Einlegen unmöglich ist. Ausstattung mit 4 Griffen an den Seiten, damit eine Übernahme vom Rettungsdienst ohne Umlagern möglich ist.

- » Bedienung durch eine Person
- » funktionsfähig mit allen Bettenmodellen und vorhandenen Pflegematratzen
- » keine Beeinträchtigung der Funktionen durch vorhandene A - D Auflagen
- » funktioniert mit einteiligen und dreiteiligen Matratzensystemen

### Garantie:

- » Der Hersteller übernimmt 3 Jahre Garantie auf Produktionsfehler.



## 5. Auspacken und Aufstellen

### Auspacken

» Prüfen Sie, ob das Paket nicht beschädigt ist. Wenn Schäden festgestellt werden, kontaktieren Sie uns vor Verwendung des Produkts.

### Installation

» Das Evakuierungstuch wird unter die Matratze gelegt. Es spielt keine Rolle, welche Seite am Fuß oder Kopfende ist. Es ist wichtig, dass das Evakuierungstuch richtig unter der Matratze eingelegt wird. Wenn Sie die Kurzanleitung lesen können, liegt das Evakuierungstuch mit der richtigen Seite auf dem Bett. Anschließend befestigen Sie die elastischen Litzen über der Matratze und das Evakuierungstuch kann benutzt werden.

---

## 6. Pflegeanleitung

Bitte beachten Sie die Anweisungen, bevor das Evakuierungstuch für einen neuen Benutzer verwendet wird. Wenn Sie sich unsicher sind, fragen Sie die Hygienefachkraft oder kontaktieren Sie den Händler und bitten um weitere Anweisungen.

- » Reinigen mit Wasser und einem Flächendesinfektionsmittel
- » Maschinenwäsche bis 90° C.
- » Beim Waschen Klettverschlüsse aufeinander befestigen
- » Trockner bis 70° C.
- » Jedes Evakuierungstuch ist mit einer Pflegeanleitung beschriftet.

**Wichtig:** Verwenden Sie keine chlorhaltigen Reinigungsmittel.



## 7. Sonstiges

### Lagerung

- » Bewahren Sie die Evakuierungstücher in einem trockenem Raum bei Zimmertemperatur auf.
- » Vermeiden Sie direkte Einwirkung von Sonnenlicht.

### Kennzeichnung

- » Die Evakuierungstücher sind mit Produktionsdatum, Artikelnummer, Größe, Pflege- und Wäscheanweisung sowie EAN-Barcodes gekennzeichnet.

### Gewährleistung

- » Das Evakuierungstuch hat eine Drei-Jahres-Garantie. Die Garantie greift bei Fehlern in der Produktion.

### Recycling

- » Das Evakuierungstuch ist vollständig recyclebar. Eine Demontage ist nicht nötig.

### Retouren und Reklamationen

- » Beanstandungen müssen unverzüglich an den Lieferanten gemeldet werden. Die Rücksendung einer Lieferung erfolgt nur nach Rücksprache mit dem Hersteller. Transportschäden sind dem Transportunternehmen sofort zu melden.

